



**21. FESTIWAL
KONFRONTACJE
TEATRALNE
6-15.10
2016 LUBLIN**

PROGRAM FESTIWALU	LEGENDA · MIEJSCA
	pomieszczenia Centrum Kultury w Lublinie (CK): C sala czarna · K sala kinowa · O oratorium PIW piwnice · W sala widowiskowa pomieszczenia Centrum Spotkania Kultur (CSK): SB CSK sala baletowa · SK CSK sala kameralna SO CSK sala operowa
<p>War and Peace Gob Squad</p>	<p>6.10 · CZWARTEK 19:00 · W · 120 min · spektakł w j. ang. z tłum. simultanicznym na j. pol. · 30/40 zł</p>
<p>Trzeba wyartykułować ten lęk – spotkanie z prof. Zbigniewem Mikotejką</p> <p>War and Peace Gob Squad</p> <p>Songs from my shows Ivo Dimchev</p>	<p>7.10 · PIĄTEK 17:00 · K · wstęp wolny</p> <p>19:00 · W · 120 min · spektakł w j. ang. z tłum. simultanicznym na j. pol. · 30/40 zł</p> <p>22:00 · PIW · 60 min · 30/40 zł</p>
<p>Kino Konfrontacji Wyśle Wam kartkę reż. Anna Duda-Gocel</p> <p>Parental CTRL GroundFloor Group</p> <p>Mikro Teatr Komuna//Warszawa (edycja lubelska) Longing Lasts Longer Penny Arcade</p>	<p>8.10 · SOBOTA 16:00 · K · wstęp wolny</p> <p>18:00 · W · 70 min · spektakł w j. rumuńskim i węgierskim, napisy pol. i ang. · 20/30 zł</p> <p>19:30 · C · 75 min · spektakł w j. polskim · 10/20 zł</p> <p>22:00 · PIW · 75 min · spektakł w j. ang., napisy pol. · 30/40 zł</p>
<p>Kino Konfrontacji Niepamięć reż. Piotr Brożek</p> <p>Mikro Teatr Komuna//Warszawa (edycja lubelska) Time’s Journey Through a Room Toshiki Okada/ chelfitsh</p> <p>Birdie Agrupación Señor Serrano</p> <p>Longing Lasts Longer Penny Arcade</p>	<p>9.10 · NIEDZIELA 16:00 · K · wstęp wolny</p> <p>16:00 · C · 75 min · spektakł w j. pol. · 10/20 zł</p> <p>18:00 · SK CSK · 75 min · spektakł w j. japońskim napisy pol. i ang. · 30/40 zł</p> <p>20:30 · W · spektakł w j. ang., napisy pol. · 30/40 zł</p> <p>22:00 · PIW · 75 min · spektakł w j. ang., napisy pol. · 30/40 zł</p>
<p>Centrum Performatywne Warsztaty Rabiń Mroué</p> <p>Centrum Performatywne Wykład Bojany Kunst oraz promocja polskiego wydania książki „Artysta w pracy”</p> <p>Mikro Teatr Komuna//Warszawa (edycja warszawska)</p> <p>Time’s Journey Through a Room Toshiki Okada/ chelfitsh</p> <p>A House in Asia Agrupación Señor Serrano</p> <p>Mothers of Steel Agata Siniarska & Madalina Dan</p>	<p>10.10 · PONIEDZIAŁEK 10:00–14:00 · Sala Prób 3 CK</p> <p>15:00 · K · wstęp wolny</p> <p>18:00 · C · 75 min · spektakł w j. pol. · 10/20 zł</p> <p>20:00 · SK CSK · 75 min · spektakł w j. japońskim napisy pol. i ang. · 30/40 zł</p> <p>20:30 · W · 60 min · spektakł w j. ang., napisy pol. · 30/40 zł</p> <p>22:00 · O · spektakł w j. ang. i pol. · 20/30 zł</p>
<p>Centrum Performatywne Seminarium Bojany Kunst</p> <p>Centrum Performatywne Warsztaty Rabiń Mroué</p> <p>Margarete Janek Turkowski</p> <p>Mikro Teatr Komuna//Warszawa (edycja warszawska)</p> <p>Ewelina płacze TR Warszawa</p> <p>Schubert. Romantyczna kompozycja na dwunastu wykonawców i kwartet smyczkowy Teatr Dramatyczny w Wałbrzychu</p> <p>Margarete Janek Turkowski</p> <p>Wydarzenie Towarzyszące Wiwisekcje Szymon Kasprowicz</p>	<p>11.10 · WTOREK 10:00–11:30 · Sala Prób 3 CK</p> <p>12:00–16:00 · Sala Prób 3 CK</p> <p>17:00 · O · 60 min · spektakł w j. pol. · 10/20 zł</p> <p>17:00 · C · 75 min · spektakł w j. pol. · 10/20 zł</p> <p>18:30 · W · 60 min · spektakł w j. pol., napisy ang. · 40/50 zł</p> <p>20:00 · SB CSK · 110 min · spektakł w j. pol. napisy ang. · 30/40 zł</p> <p>22:00 · O · 60 min · spektakł w j. ang. · 10/20 zł</p> <p>22:00 · PIW · 75 min · spektakł w j. pol., napisy ang. · bezpłatne wejściówki</p>
<p>Cena karnetu obejmującego 20 wydarzeń głównego programu: 500 zł (ulgowy 300 zł)</p>	<p>12.10 · ŚRODA 14:30 · K · wstęp wolny</p> <p>16:30 · O · 30 min · wstęp wolny *instalacja</p> <p>16:30 · C · 50 min · spektakł w j. pol. · 10/20 zł</p> <p>17:00 · Galeria Labirynt · 45 min · spektakł w j. pol. · 10/20 zł</p> <p>17:00 · O · 80 min · spektakł w j. ang. · 10/20 zł</p> <p>19:00 · K · 55 min i 75 min · wstęp wolny</p> <p>19:00 · C · 50 min · spektakł w j. ang. · 10/20 zł</p> <p>19:00 · Galeria Labirynt · 45 min · spektakł w j. pol. · 10/20 zł</p> <p>19:00 · SB CSK · 110 min · spektakł w j. pol. napisy ang. · 30/40 zł</p> <p>20:00 · O · 80 min · spektakł w j. pol. · 10/20 zł</p> <p>21:00 · Galeria Labirynt · 45 min · spektakł w j. pol. · 10/20 zł</p> <p>22:00 · PIW · bezpłatne wejściówki</p>
<p>Centrum Performatywne Platforma. Po co nam słownik pojęć wspólnych? – Spotkanie wokół słownika EEPAP pod red. Joanny Krakowskiej Usland* Atman/ Jakimiak/ Malone/ Siniarska</p> <p>Delfin, który mnie kochał Kolektyw a1</p> <p>Życie i śmierć Janiny Węgrzynowskiej Ludomir Franczak</p> <p>Usland Atman/ Jakimiak/ Malone/ Siniarska</p> <p>Kino Konfrontacji Magiczne miasto, Granatowy zeszyt reż. Natasza Ziółkowska-Kurczuk</p> <p>Delfin, który mnie kochał Kolektyw a1</p> <p>Życie i śmierć Janiny Węgrzynowskiej Ludomir Franczak</p> <p>Schubert. Romantyczna kompozycja na dwunastu wykonawców i kwartet smyczkowy Teatr Dramatyczny w Wałbrzychu</p> <p>Usland Atman/ Jakimiak/ Malone/ Siniarska</p> <p>Życie i śmierć Janiny Węgrzynowskiej Ludomir Franczak</p> <p>Wydarzenie Towarzyszące Wieczór impro Poławiacze Peret</p>	<p>13.10 · CZWARTEK 15:30 · K · wstęp wolny</p> <p>17:00 · C · 40 min · spektakł w j. pol. · bezpłatne wejściówki</p> <p>18:00 · K · 46 min · bezpłatne wejściówki</p> <p>18:00 · Galeria Labirynt · 80 min · spektakł w j. pol. i ang. napisy pol. · 20/30 zł</p> <p>19:00 · Teatr Stary · bilety do nabycia w Teatrze Starym</p> <p>20:00 · W · 160 min · spektakł w j. pol., napisy ang. · 30/40 zł</p> <p>22:00 · PIW · 10/20 zł</p>
<p>Kino Konfrontacji ...wpisany w Gwiazdę Dawida – krzyż, Marsz Żywych, reż. Grzegorz Linkowski</p> <p>Aktorzy żydowscy Teatr Żydowski</p> <p>Drugi spektakł Teatr Polski w Poznaniu</p> <p>Aktorzy żydowscy Teatr Żydowski</p> <p>Pokaz warsztatowy Agrupación Señor Serrano Róża Atman/ Jakimiak/ Kaliski/ Kołodziej/ Polak</p>	<p>14.10 · PIĄTEK 17:00 · K · 28 min i 49 min · wstęp wolny</p> <p>17:00 · Galeria Labirynt · 75 min · spektakł w j. pol. napisy ang. · 20/30 zł</p> <p>19:00 · W · 70 min · spektakł w j. pol., napisy ang. · 20/30 zł</p> <p>20:00 · Galeria Labirynt · 75 min · spektakł w j. pol. napisy ang. · 20/30 zł</p> <p>21:00 · Sala Prób 4 CK · 30 min · bezpłatne wejściówki</p> <p>22:00 · PIW · 60 min · 10/20 zł</p>
<p>Kino Konfrontacji Wybaczyć wszelkie zło, ...bo jestem sąd, reż. Grzegorz Linkowski</p> <p>Plac Bohaterów Litewski Teatr Narodowy</p> <p>Koncert Shy Albatross</p>	<p>15.10 · SOBOTA 16:00 · K · 46 min i 44 min · wstęp wolny</p> <p>18:00 · SO CSK · 240 min · spektakł w j. litewskim napisami pol. i ang. · 50/70/90 zł</p> <p>22:00 · W · 30/40 zł</p>

FESTIVAL PROGRAMME

DATE	DAY	TIME	VENUE	PROGRAMME
6.10	THURSDAY	7 pm · W · 120 min · in English with simultaneous interpretation in Polish · 30/40 PLN	Performative Centre	War and Peace Gob Squad
7.10	FRIDAY	5 pm · K · free admission	Performative Centre	One Ought to Articulate This Fear Meeting with prof. Zbigniew Mikotejko
7.10	FRIDAY	7 pm · W · 120 min · in English with simultaneous interpretation in Polish · 30/40 PLN	Performative Centre	War and Peace Gob Squad
7.10	FRIDAY	10 pm · BAS · 60 min · 30/40 PLN	Performative Centre	Concert Songs from my shows Ivo Dimchev
8.10	SATURDAY	4 pm · K · 54 min · free admission	Confrontations Cinema	I Will Send You a Postcard dir. Anna Duda-Gocel
8.10	SATURDAY	6 pm · W · 70 min · in Romanian and Hungarian with Polish and English subtitles · 20/30 PLN	Confrontations Cinema	Parental CTRL GroundFloor Group
8.10	SATURDAY	7:30 pm · C · 75 min · in Polish · 10/20 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Lublin Edition)	Longing Lasts Longer Penny Arcade
8.10	SATURDAY	10 pm · BAS · 75 min · in English with Polish subtitles · 30/40 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Lublin Edition)	Longing Lasts Longer Penny Arcade
9.10	SUNDAY	4 pm · K · free admission	Confrontations Cinema	Oblivion , dir. Piotr Brożek
9.10	SUNDAY	4 pm · C · 75 min · in Polish · 10/20 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Lublin Edition)	Time's Journey Through a Room Toshiki Okada / Chelfitsch
9.10	SUNDAY	6 pm · SK CSK · 75 min · in Japanese with Polish and English subtitles · 30/40 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Lublin Edition)	Birdie Agrupación Señor Serrano
9.10	SUNDAY	8:30 pm · W · in English with Polish subtitles · 30/40 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Lublin Edition)	Longing Lasts Longer Penny Arcade
9.10	SUNDAY	10 pm · BAS · 75 min · in English with Polish subtitles · 30/40 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Lublin Edition)	Longing Lasts Longer Penny Arcade
10.10	MONDAY	10 am – 2 pm · Sala Prób 3 CK	Performative Centre	A workshop by Rabih Mroué
10.10	MONDAY	3 pm · K · free admission	Performative Centre	A lecture by Bojana Kunst and launching of the Polish edition of Artist at Work
10.10	MONDAY	6 pm · C · 75 min · in Polish · 10/20 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	Time's Journey Through a Room Toshiki Okada/ chelfitsh
10.10	MONDAY	8 pm · SK CSK · 75 min · in Japanese with Polish and English subtitles · 30/40 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	A House in Asia Agrupación Señor Serrano
10.10	MONDAY	8:30 pm · W · 60 min · in English with Polish subtitles · 30/40 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	A House in Asia Agrupación Señor Serrano
10.10	MONDAY	10 pm · O · in English and Polish · 20/30 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	Mothers of Steel Agata Siniarska & Madalina Dan
11.10	TUESDAY	10 am – 11:30 am · Sala Prób 3 CK	Performative Centre	A seminar by Bojana Kunst
11.10	TUESDAY	12 pm – 4 pm · Sala Prób 3 CK	Performative Centre	A workshop by Rabih Mroué
11.10	TUESDAY	5 pm · O · 60 min · in Polish · 10/20 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	Margarete Janek Turkowski
11.10	TUESDAY	5 pm · C · 75 min · in Polish · 10/20 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)
11.10	TUESDAY	6:30 pm · W · 60 min · in Polish with English subtitles · 40/50 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	Ewelina's Crying TR Warszawa
11.10	TUESDAY	8 pm · SB CSK · 110 min · in Polish with English subtitles · 30/40 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	Schubert. A Romantic Arrangement for Twelve Performers and a String Quartet Dramatic Theatre in Wałbrzych
11.10	TUESDAY	10 pm · O · 60 min · in English · 10/20 PLN	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	Margarete Janek Turkowski
11.10	TUESDAY	10 pm · BAS · 75 min · in Polish with English subtitles complimentary tickets	Microtheatre Komuna//Warszawa (Warsaw Edition)	Accompanying Event Vivisections Szymon Kasprowicz

Price of the Festival ticket allowing admission to 20 main events: **500 PLN** (concession **300 PLN**)

LEGEND · VENUES

Centre for Culture in Lublin (CK)
C sala czarna · **K cinema** · **O oratorium**
BAS basement · **W main auditorium**
 Centre for the Meeting of Cultures in Lublin (CSK)
 SK CSK **chamber room** · SB CSK **ballet room**
 SO CSK **opera hall**

12.10	WEDNESDAY	2:30 pm · K · free admission	Performative Centre	Platform. Why Do We Need Common Terms? A meeting dedicated to EEPAP dictionary edited by Joanna Krakowska
12.10	WEDNESDAY	4:30 pm · O · 30 min · free admission	Performative Centre	Usland (installation) Atman/ Jakimiak/ Malone/ Siniarska
12.10	WEDNESDAY	4:30 pm · C · 50 min · in Polish · 10/20 PLN	Performative Centre	Dolphin_who_loved_me Kolektyw at
12.10	WEDNESDAY	5 pm · Galeria Labirynt · 45 min in Polish · 10/20 PLN	Performative Centre	The Life and Death of Janina Węgrzynowska Ludomir Franczak
12.10	WEDNESDAY	5 pm · O · 80 min · in English · 10/20 PLN	Performative Centre	Usland Atman/ Jakimiak/ Malone/ Siniarska
12.10	WEDNESDAY	7 pm · K · 55 min i 75 min · free admission	Performative Centre	Confrontations Cinema Magiczne miasto , The Navy Notebook dir. Natasza Ziółkowska-Kurczuk
12.10	WEDNESDAY	7 pm · C · 50 min · in English · 10/20 PLN	Performative Centre	Dolphin_who_loved_me Kolektyw at
12.10	WEDNESDAY	7 pm · Galeria Labirynt · 45 min in Polish · 10/20 PLN	Performative Centre	The Life and Death of Janina Węgrzynowska Ludomir Franczak
12.10	WEDNESDAY	7 pm · SB CSK · 110 min · in Polish with English subtitles · 30/40 PLN	Performative Centre	Schubert. A Romantic Arrangement for Twelve Performers and a String Quartet Dramatic Theatre in Wałbrzych
12.10	WEDNESDAY	8 pm · O · 80 min · in Polish · 10/20 PLN	Performative Centre	Usland Atman/ Jakimiak/ Malone/ Siniarska
12.10	WEDNESDAY	9 pm · Galeria Labirynt · 45 min in Polish · 10/20 PLN	Performative Centre	The Life and Death of Janina Węgrzynowska Ludomir Franczak
12.10	WEDNESDAY	10 pm · BAS · complimentary tickets	Performative Centre	Accompanying Event Impro-Evening Poławiacze Peret

13.10	THURSDAY	3:30 pm · K · free admission	Performative Centre	A meeting dedicated to Heroes' Square
13.10	THURSDAY	5 pm · C · 40 min · in Polish complimentary tickets	Performative Centre	Accompanying Event Dummy and Utopia Realistyczny Theatre
13.10	THURSDAY	6 pm · K · 46 min · complimentary tickets	Performative Centre	Confrontations Cinema Profession, Photographer dir. Natasza Ziółkowska-Kurczuk
13.10	THURSDAY	6 pm · Galeria Labirynt · 80 min · in Polish and English with Polish subtitles · 20/30 PLN	Performative Centre	Kantor Downtown Polish Theatre in Bydgoszcz
13.10	THURSDAY	7 pm · Teatr Stry · tickets at Teatr Stry's box office	Performative Centre	Accompanying Event Woman's Time Leszek Mądzik
13.10	THURSDAY	8 pm · W · 160 min · in Polish with English subtitles · 30/40 PLN	Performative Centre	The Zero Point: The Kindly Ones Provisorium Theatre
13.10	THURSDAY	10 pm · BAS · 10/20 PLN	Performative Centre	Concert Launch of The Life and Death of Janina Węgrzynowska tape by Marcin Dymite Marcin Dymiter/ Paul Wirkus

14.10	FRIDAY	5 pm · K · 28 min i 49 min · free admission	Confrontations Cinema	...Cross inscribed in the Star of David, March of the Living , dir. Grzegorz Linkowski
14.10	FRIDAY	5 pm · Galeria Labirynt · 75 min · in Polish with English subtitles · 20/30 PLN	Confrontations Cinema	Jewish Actors Jewish Theatre
14.10	FRIDAY	7 pm · W · 70 min · in Polish with English subtitles · 20/30 PLN	Confrontations Cinema	The Other Show Polish Theatre in Poznań
14.10	FRIDAY	8 pm · Galeria Labirynt · 75 min · in Polish with English subtitles · 20/30 PLN	Confrontations Cinema	Jewish Actors Jewish Theatre
14.10	FRIDAY	9 pm · Sala Prób 4 CK · 30 min · complimentary tickets	Confrontations Cinema	A workshop presentation Agrupación Señor Serrano
14.10	FRIDAY	10 pm · BAS · 60 min · 10/20 PLN	Confrontations Cinema	Rose Atman/ Jakimiak/ Kaliski/ Kołodziej/ Polak

15.10	SATURDAY	4 pm · K · 46 min i 44 min · free admission	Confrontations Cinema	To Forgive All Evil, ...Because I Come from Here , dir. Grzegorz Linkowski
15.10	SATURDAY	6 pm · SO CSK · 240 min · in Lithuanian with Polish and English subtitles · 50/70/90 PLN	Confrontations Cinema	Heroes' Square Lithuanian National Theatre in Vilnius
15.10	SATURDAY	10 pm · W · 30/40 PLN	Confrontations Cinema	Concert Shy Albatross